



---

Έγγραφο συνόδου

---

**A9-0327/2021**

19.11.2021

## ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου επί του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2021 – Ανθρωπιστική βοήθεια στους πρόσφυγες στην Τουρκία (12444/2021 – C9-0380/2021 – 2021/0226(BUD))

Επιτροπή Προϋπολογισμών

Εισηγητής: Pierre Larrouturou

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

	<b>Σελίδα</b>
ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	3
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.....	6
ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.....	7

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου επί του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2021 – Ανθρωπιστική βοήθεια στους πρόσφυγες στην Τουρκία (12444/2021 – C9-0380/2021 – 2021/0226(BUD))**

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το άρθρο 314 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 106α της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012<sup>1</sup>, και ιδίως το άρθρο 44,
- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2021, που εκδόθηκε οριστικά στις 18 Δεκεμβρίου 2020<sup>2</sup>,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2093 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2020, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για τα έτη 2021 έως 2027<sup>3</sup>,
- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, καθώς και τους νέους ιδίους πόρους, συμπεριλαμβανομένου ενός οδικού χάρτη για την εισαγωγή νέων ιδίων πόρων<sup>4</sup>,
- έχοντας υπόψη την απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2020/2053 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2020, για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για την κατάργηση της απόφασης 2014/335/ΕΕ<sup>5</sup>,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021, που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 9 Ιουλίου 2021 (COM(2021)0460),

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1.

<sup>2</sup> ΕΕ L 93 της 17.3.2021.

<sup>3</sup> ΕΕ L 433I της 22.12.2020, σ. 11.

<sup>4</sup> ΕΕ L 433I της 22.12.2020, σ. 28.

<sup>5</sup> ΕΕ L 424 της 15.12.2020, σ. 1.

- έχοντας υπόψη τη θέση επί του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 5 Οκτωβρίου 2021 και διαβιβάστηκε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 14 Οκτωβρίου 2021 (12444/2021 – C9-0380/2021),
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 94 και 96 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A9-0327/2021),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021 αποσκοπεί στην παροχή συνεχούς στήριξης στους πλέον ευάλωτους πρόσφυγες στην Τουρκία ως συνέπεια της κρίσης στη Συρία, και αποτελεί την πρώτη συνιστώσα των προτάσεων της Επιτροπής για τη συνέχιση της χρηματοδότησης για τους Σύρους πρόσφυγες και τις κοινότητες υποδοχής στην Τουρκία, την Ιορδανία, τον Λίβανο και άλλα σημεία της περιοχής·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή εκτιμά ότι χρειάζονται 325 εκατομμύρια EUR για να επεκταθεί η κάλυψη του εμβληματικού προγράμματος «Κοινωνικό Δίκτυ Ασφαλείας Έκτακτης Ανάγκης» (ESSN), μέσω του οποίου παρέχονται μηνιαίες μεταφορές μετρητών σε πάνω από 1,8 εκατομμύρια πρόσφυγες, από την 1η Μαρτίου 2022 έως τις αρχές του 2023, όταν το πρόγραμμα πρόκειται να μεταβεί στην αναπτυξιακή βοήθεια· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή πρότεινε να καλυφθεί το ποσό αυτό από το εναπομένον περιθώριο του τομέα 6 το 2021, και το υπόλοιπο να καλυφθεί από το κονδύλιο για την ανθρωπιστική βοήθεια το 2021 και το 2022·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ως εκ τούτου, το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021 αποσκοπεί στην κινητοποίηση 149,6 εκατομμυρίων EUR σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων, ενώ δεν ζητούνται πρόσθετες πιστώσεις πληρωμών το 2021·
1. λαμβάνει γνώση του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021, όπως υποβλήθηκε από την Επιτροπή·
  2. επισημαίνει το γεγονός ότι το ανώτατο όριο του τομέα 6 φαίνεται να είναι πολύ χαμηλό για να εξασφαλιστεί η αντιμετώπιση σοβαρών κρίσεων στις γειτονικές χώρες της Ένωσης και στον κόσμο από το πρώτο έτος του ΠΔΠ 2021-2027· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η συνεχιζόμενη στήριξη προς τους πρόσφυγες στην Τουρκία δεν ελήφθη υπόψη στις διαπραγματεύσεις για το τρέχον ΠΔΠ ούτε στον Μηχανισμό Γειτονίας, Ανάπτυξης και Διεθνούς Συνεργασίας – Η Ευρώπη στον κόσμο (NDICI-Global Europe)· υπογραμμίζει ότι, υπό τις παρούσες συνθήκες, ο προϋπολογισμός της Ένωσης δεν μπορεί να είναι η μόνη πηγή χρηματοδότησης για τη συνεχή στήριξη των προσφύγων·
  3. πιστεύει ότι θα πρέπει να επιτευχθεί μια συνολική συμφωνία, η οποία θα καλύπτει τη χρηματοδότηση της Ένωσης για τη συνεχή στήριξη των προσφύγων στην Τουρκία και την ευρύτερη περιοχή το 2021 και τα επόμενα έτη, στο πλαίσιο της διαδικασίας συνδιαλλαγής για τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης για το οικονομικό έτος 2022·
  4. εγκρίνει τη θέση του Συμβουλίου επί του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021·
  5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαπιστώσει την οριστική έκδοση του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5/2021 και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη*

*Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ  
ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	18.11.2021
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 29 -: 0 0: 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Olivier Chastel, Λευτέρης Χριστοφόρου, Andor Deli, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Alexandra Geese, Elisabetta Gualmini, Francisco Guerreiro, Henrike Hahn, Valérie Hayer, Eero Heinäluoma, Niclas Herbst, Fabienne Keller, Moritz Körner, Janusz Lewandowski, Margarida Marques, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Δημήτριος Παπαδημούλης, Nicolae Ştefănuţă, Grzegorz Tobiszowski, Nils Torvalds, Nils Ušakovs, Monika Vana, Johan Van Overtveldt, Rainer Wieland, Angelika Winzig

**ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ  
ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

29	+
ECR	Grzegorz Tobiszowski, Johan Van Overtveldt
NI	Andor Deli
PPE	Λευτέρης Χριστοφόρου, José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Rainer Wieland, Angelika Winzig
RENEW	Olivier Chastel, Valérie Hayer, Fabienne Keller, Moritz Körner, Nicolae Ştefănuţă, Nils Torvalds
S&D	Estrella Durá Ferrandis, Eider Gardiazabal Rubial, Elisabetta Gualmini, Eero Heinäluoma, Margarida Marques, Nils Ušakovs
THE LEFT	Younous Omarjee, Δημήτριος Παπαδημούλης
VERTS/ALE	Alexandra Geese, Francisco Guerreiro, Henrike Hahn, Monika Vana

0	-

0	0

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:

- + : υπέρ
- : κατά
- 0 : αποχή